

'care & maintenance guide'

Gebruiksaanwijzing

Benutzeranleitung

Manual

NL Leest u alstublieft de volgende gebruiksaanwijzing van de meubels. Wanneer u zich aan deze gebruiksinstructies houdt, zult u lang probleemloos plezier van uw meubels hebben. Gestoffeerde meubels worden met de hand gemaakt waardoor ze een eigen, uniek karakter krijgen. Hierdoor zijn ze nooit identiek, wat een van de vele voordelen is. Voor de kenmerken van de verschillende meubels zijn de natuurlijke gebruikte stoffeer-materialen en de vulling van de zittingen beslissend.

DE Wir möchten Sie bitten, sich mit dieser Anleitung vertraut zu machen. Die Beachtung der dort enthaltenen Vorgaben für die Möbelnutzung ermöglicht ihre langjährige und mangelfreie Nutzung. Die Polstermöbel werden manuell gefertigt, dadurch gewinnen sie einen eigenen und einmaligen Charakter. Demzufolge sind sie nie identisch, worin einer von ihren vielen Vorzügen liegt. Für die Merkmale der einzelnen Möbel sprechen die eingesetzten Bezugsstoffe sowie das Füllmaterial der Sitze, beide natürlicher Art.

UK Thank you for choosing to purchase one of our quality sofa. We are sure you will have many years enjoyable use from your furniture. To help you keep the sofa looking good and remaining comfortable, please take time to read this booklet. It provides a guide, along with some useful tips on the care and maintenance of your sofa to maximise the life of your purchase.

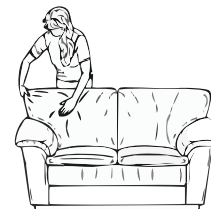
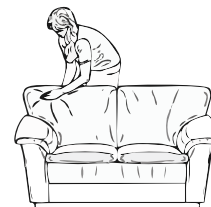
Deze bank heeft een lange weg afgelegd om bij u thuis te komen en daarom kan deze er anders uit zien dan het voorbeeld op basis waarvan u uw bank heeft gekocht. De bank moet behandeld worden, waarna de bank weer in zijn oorspronkelijke staat komt. Dit houdt het volgende in:

- strijk met de hand de kussens glad;
- positioneer de kussens;
- corrigeer de elementen die tijdens het transport verschoven zijn.

Ihr Sofa hat einen langen Weg hinter sich, bevor es in Ihrem Zuhause ankommt, daher kann sein äusseres Bild von dem Muster, nach dem Sie Ihr Sofa ausgesucht haben, abweichen. Das Sofa muss noch pflegemässig behandelt werden, damit es wieder in seinen ursprünglichen Zustand versetzt werden kann. Diese Pflegemassnahmen bestehen im:

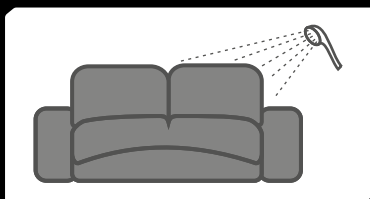
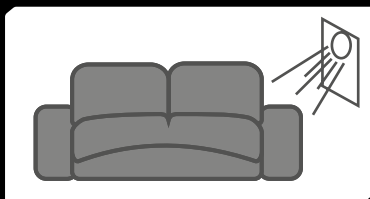
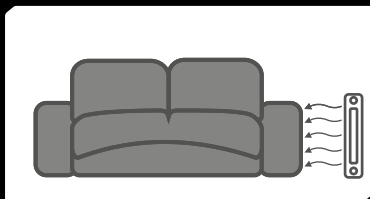
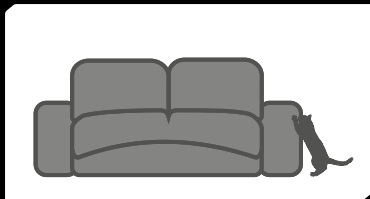
- Glätten der Kissen;
- Zurechtlegen der Kissen;
- Richtigstellen von Teilen, die sich im Transport verlagern konnten.

During the first few weeks of use, your new sofa will 'settle in'. The cushion interiors will soften with use, giving a more comfortable sit. The cushion covers may show some signs of creasing- created during transit, but these will also disappear within the first few weeks of use. By carrying out a weekly (minimum) routine of dressing your sofa, by plumping all cushions and smoothing all upholstered panels, you will also help reduce any creasing, puddling or unsightly lumps and bumps. This will enhance the sofa's appearance as well as its comfort and durability.



'what our sofa's do not like'

Hier houdt onze bank niet van
Was mag unser Sofa nicht



De arm- en rugleuningen zijn niet om op te zitten. Dit kan het meubel beschadigen. Staan op de bank of op de bank springen of andere activiteiten dan zitten kunnen beschadigingen veroorzaken en kunnen geen gronde zijn om een klacht in te dienen.

Die Armlehnen und die Rückenlehne dienen nicht zum Sitzen, dies kann zur Möbelbeschädigung führen. Das Betreten des Sofas sowie das Springen wie auch andere Tätigkeiten als Sitzen können Beschädigungen verursachen, die als Reklamationsgrund nicht anerkannt werden.

The arms and backs should not be used as a seat or perch. This can lead to damage to the furniture that will invalidate any warranty on the product.



Spijkerbroeken en andere materialen kunnen verkleuringen veroorzaken op lichte stoffen. Dekens of spreien kunnen ervoor zorgen dat de stof gaat pluizen.

Jeans oder andere Stoffe können helle Bezugsstoffe verfärben, Decken oder ähnliches können Fusselbildung verursachen.

Please remember, sharp objects such as toys, jewellery, buckles or heels can cause unsightly damage, such as snags, pilling and even tears to your sofa. Please take care to avoid such issues.



Rimpels in de zittingen en rugleuningen zijn geen defect waarover een klacht ingediend kan worden. De leuningen en zittingen dienen uitgeklopt en opnieuw geschikt te worden.

Gekräuselte Sitze sowie Arm- und Rückenlehnen sind keine zu reklamierenden Mängel. Die Rückenlehnen und Sitze sind auszuklopfen und wieder neu richtig zu legen.

Creases in seat and back cushions should be expected with use. By daily dressing - plumping and smoothing the cushions, you will return the cushions to a smarter appearance.

'how about the fabric?'

Productinformatie

Produktinformationen

Product information

NL

VERING EN VULLING

In het begin is een gestoffeerd meubel meestal strak. Voor een optimaal zitcomfort, moet de vulling ongeveer 20 procent van zijn hardheid prijsgeven. Dit is afhankelijk van het soort vulling. Een harde kussenvulling wordt altijd iets zachter en gedurende het gebruik rekt de stof iets op, waardoor altijd ploovorming ontstaat. Dit hoort bij de eigenschappen van de bank en is niet iets om u zorgen over te maken.

VERSCHIL IN ZITCOMFORT (STRAMHEID VERSCHIL PER ZITPLAATS)

Bij het in gebruik nemen van een bankstel begint een proces waarbij het lichaamsgewicht de zitting indrukt. Hierdoor verandert de zitvulling. Het is dan ook wenselijk om de zitplaatsen in een bank zo gelijkmatig mogelijk te gebruiken om een eenzijdig inzakken van de vulling te vermijden. Als u altijd op dezelfde plaats zit, zal er immers verschil optreden met de andere zitplaatsen, doordat u de bank alleen plaatselijk belast.

ONDER INVLOED VAN (ZON)LICHT KAN VERKLEURING OPTREDEN

Onder invloed van licht kunnen nieuwe meubelen na verloop van tijd een lichtere kleur krijgen. Kleurverschillen onderling en ten opzichte van het showroommodel zijn daarom niet uit te sluiten. Bescherm uw bankstel altijd voor de invloed van direct (zon)licht. Dit geldt zowel voor stoffen, als lederen bankstellen. Zonlicht versnelt het verkleuren van stof of leer. Tevens is het van belang dat men het meubel niet te dicht bij een warme bron plaatst. Teveel warmte kan de kwaliteit van stof en zitschuim beïnvloeden.

PLOOIVORMING IS HEEL NORMAAL EN ONVERMIJDELIJK

Door het gebruik van het zitmeubel zal elke stof enigszins oprekken en dus plooiën gaan vertonen. Afhankelijk van de stof-/leersoort ontstaat in meer of mindere mate ploovorming. Vooral in kussens, zittingen en eventueel armleggers. Dit hoort bij de eigenschap van de stof -/leer en is niet iets om u zorgen over te maken. De mate van ploovorming wordt ook bepaald door de intensiteit van het gebruik.

ARM- EN RUGLEUNINGEN

Zoals de termen '-legger' en '-leuning' al aanduiden is het niet de eigenlijke functie van de arm om als zitting te fungeren. Het is dan ook mogelijk dat de 'arm' het begeeft als erop gezeten wordt, simpelweg omdat deze er -constructie technisch- niet voor gemaakt is. Klachten van deze aard vallen niet onder onze garantie. **Dus, nooit op arm- of rugleuningen gaan staan of zitten.** Verplaatsen van een bank doet men door deze op te tillen en niet door aan de stoffering en/of armleuning te trekken. Hierdoor kan oneigenlijke schade ontstaan.

LOSSE KUSSENS

Indien uw meubel is uitgevoerd met losse kussens, is het aan te bevelen deze dagelijks op te schudden. Indien u dit achterwege laat, kan de vulling gaan plakken en inzakken, waarna dit niet meer in goede staat is terug te brengen. Het spreekt voor zich dat zitplaatsen die vaker gebruikt worden, zachter en soepeler aanvoelen dan minder vaak gebruikte zitplaatsen. Het inklinken van de kussens is een product gebonden eigenschap.

- Bekledingsstoffen algemeen -

IEDERE STOF IS ONDERHEVIG AAN SLIJTAGE

Meubelstof die niet slijt, moet nog uitgevonden worden. Belangrijk om te weten is dat een zitmeubel met een stoffen bekleding, meer of minder zal slijten afhankelijk van de intensiteit van het gebruik. De slijtweerstand of slijtvastheid wordt bepaald door middel van de Martindale-toeren-test. Hoe hoger het aantal Martindale-toeren des te sterker de stof. Vanaf 15.000 toeren is een stof geschikt voor normaal woongebruik, vanaf 20.000 toeren wordt een stof geschikt geacht voor intensief woongebruik.

SHADING

Dit ontstaat door de inwerking van licht en schaduw en de verschillende ligrichtingen van vezels bij stoffen. De zogenaamde vleug. Dit is een eigenschap van bepaalde stoffen en is dan ook geen kwaliteitsgebrek.

LICHTECHTHEID

Elke stof die onder invloed van zonlicht staat, gaat op den duur verkleuren. Zorg dat het meubel niet te dicht bij de verwarming staat. Te veel warmte kan de kwaliteit van stof, leder en/of schuim nadelig beïnvloeden.

PILLING

Pillen is een normale en warentypische eigenschap van platweefsel en is geen reden tot reclamatie. Schrikt u dan ook niet wanneer u bolletjes op uw nieuwe meubel aantreft. Naast pilling kan er ook sprake zijn van pluïsvorming op uw bekleding. Bij pluïsvorming vormen zich geen bolletjes maar een soort deken van haarvormige vezels. Deze "haren" ontstaan door wrijving. Ook pluïsvorming is makkelijk te verwijderen. Wel is het zaak om zo snel mogelijk de oorzaak te vinden en deze weg te nemen. In de winter heeft men vaker last van pilling, dit heeft te maken met de droogte van de omgeving waarin het meubel zich bevindt. Wanneer de verwarming aanstaat en de ramen en deuren gesloten zijn, is er sprake van een drogere lucht, dit geeft statische lading. Hierdoor worden de garens ook statisch geladen en ziet men in de praktijk meer de harigheid. Deze harigheid trekt weer op zijn beurt vreemde vezels aan, waardoor men dus 'pilling bolletjes' kan waarnemen. Deze pilling kan eenvoudig worden weggeschoren door middel van een pluizentondeuse.

Meer informatie over pilling vindt u op www.watispilling.nl

STATISCHE STOF

De stof van de bank is niet statisch, de persoon zelf is statisch. In onze goed geïsoleerde huizen is het vaak te droog en bijna iedereen loopt op rubberen zolen. Door de beweging van gaan staan en zitten creëer je elektriciteit en de rubberen zolen en droge lucht geleiden niet. Statische elektriciteit wordt dus altijd opgeladen door wrijving tussen synthetische materialen. Meestal gebeurt dit in het voorjaar, wanneer de lucht erg droog is. Het enige advies wat we hierin kunnen geven is het volgende: verminder statische elektriciteit:

1. Draag bij voorkeur katoenen of linnen kleding en schoenen met een leren zool;
2. gebruik wasverzachters en haarverzorgingsproducten met antistatische eigenschappen;
3. behandel stoelen en vloerbedekking etc. met een goede antistatische spray;
4. verhoog het luchtvochtigheidsgehalte (vooral in de winter) met een vorm van luchtbevochtiging.

- Onderhoud en reiniging -

Preventief onderhoud en bescherming tegen direct zonlicht of een warmte-bron in de directe omgeving, zijn vereisten. Daarnaast is wekelijkse stofverwijdering goed, omdat de kleuren van de stof dan minder snel vervagen. Stofzuigen voorkomt dat vuildeeltjes, zoals zand, slijtage en verkleuring veroorzaken. Controleer vooraf het mondstuk dat bedoeld is voor meubelen. Ga voorzichtig te werk en strijk bij stoffen met een pool altijd met de vleug mee. Losse pluïsjes te verwijderen. Voorzichtig met scherpe voorwerpen zoals 'jeansspijkers', gespen en dergelijke. Ook de nagels van uw huisdieren kunnen onherstelbare beschadiging van uw zitmeubelen veroorzaken. Vervuiling van de meubelstof kan in enige mate voorkomen worden door het gebruik van speciale degelijke onderhoudsmiddelen.

ADVIES

Plaats bij (harde) vloeren viltglijders onder de poten, dit voorkomt ongewenste beschadigingen aan de vloer.

IMPREGNEREN

De stoffen van onze fauteuils en banken zijn geschikt voor intensief woongebruik. Door te impregneren blijft de vlek/vocht bovenop de stof liggen waardoor deze niet intrekt en geen diepwerking heeft en dan ook makkelijker te verwijderen is. U dient vlekken altijd te deppen en niet in te

wrijven. Door te wrijven verwijderd u de impregneer laag, wrijft u de vlek in de stof en kan door wrijving pilling ontstaan. Het is raadzaam een nieuwe bank die niet behandeld is, direct in te spuiten. Plaatsen die favoriet zijn op de bank en dus vaker op wordt gezeten kunt u vaker inspuiten. Ideaal is om de bank jaarlijks in te spuiten en bijhouden op plekken waar het nodig is.

Welke stof beslist niet impregneren

Recycle leer bestaat uit 70% écht leer en 30% polyester. Recycle leer is opgebouwd uit twee materialen: de onderlaag bestaat uit gerecycled echt leer wat zorgt voor de natuurlijke en unieke uitstraling. Het leer wordt beschermd door een polyester afdeklaag welke oneffenheden voorkomt en waardoor het een stevige combinatiestof wordt. De Recycle lederen stof is niet vuilwerend behandeld, omdat dit de toplaag van uitzicht zou kunnen veranderen. We raden het impregneren van deze stof ten zeerste af. De stof mag absoluut NIET behandeld mag worden met vet voor leer. Dat geeft vlekken welke niet te verwijderen zijn.

EERSTE HULP BIJ VLEKKEN OP STOF:

VASTE SUBSTANTIE GEMORST?

Verwijder vlekken zo snel mogelijk, voor ze de kans krijgen lang op de stoffering in te werken. Substantie direct met lepel verwijderen. Druk zo min mogelijk in het weefsel. Werk van de buitenrand van de vlek naar binnen toe. Maak vervolgens een theedoek nat met lauwwarm water, max 40 graden, wring deze uit en dep hiermee de vlek weg totdat de theedoek geen vuil meer op neemt. Droogdeppen met tissue of schone theedoek.

VLOEIBARE SUBSTANTIE GEMORST?

Substantie deppen met tissue of schone theedoek; beslist niet wrijven! De meeste dranken zijn met lauwwater te verwijderen. Herhaal deze behandeling zo vaak als nodig. Eventueel nadrogen met föhn.

VELVET

Kleine vlekken kunnen gemakkelijk deppend met een absorberende doek worden verwijderd. Grotere vlekken kunnen met een mild schoonmaakmiddel en een micro-vezel doekje prima verwijderd worden. Gebruik eventueel een föhn om de vlek versneld te drogen. Houd daarbij wel genoeg afstand zodat de stof niet verbrandt. Daarna kan de stof geborsteld worden met een fluweel borstel. Deze borstel is erg goed voor wekelijks onderhoud. Impregneren wordt afgeraden. Indien dit toch nodig wordt geacht is dit voor eigen risico.

FEDERUNG UND FÜLLUNG

Anfangs ist ein Polstermöbel meistens straff gepolstert. Damit der Sitzkomfort optimal ist, muss die Füllung etwa 20 Prozent ihrer Härte verlieren. Das hängt aber von der Art der Füllung ab. Eine harte Kissenfüllung wird immer etwas weicher und durch den Gebrauch dehnt sich der Stoff etwas, wodurch immer eine Faltenbildung entsteht. Das gehört zu den Eigenschaften von Polstermöbeln und ist kein Grund zur Besorgnis.

UNTERSCHIEDLICHER SITZKOMFORT (STRAFFHEITSUNTERSCHIED JE NACH SITZPLATZ)

Beim erstmaligen Gebrauch von Polstermöbeln wird ein Vorgang in Gang gesetzt, bei dem das Körpergewicht die Sitzfläche immer weiter eindrückt. Dadurch verändert sich die Sitzfüllung. Es ist daher wünschenswert, wenn die Sitzplätze eines Polstermöbels möglichst gleichmäßig benutzt werden, um ein ungleichmäßiges Eindrücken der Füllung zu vermeiden. Denn wenn Sie immer auf demselben Platz sitzen, wird sich ein Unterschied zu den anderen Sitzplätzen ergeben, weil Sie das Polstermöbel nur an einer Stelle belasten.

DURCH DEN EINFLUSS VON (SONNEN-) LICHT KÖNNEN VERFÄRBUNGEN AUFTRETEN

Durch den Einfluss von Licht können neue Möbel nach einiger Zeit eine hellere Farbe bekommen. Farbunterschiede untereinander und im Vergleich zum Muster im Showroom können daher nicht ausgeschlossen werden. Schützen Sie Ihre Polstermöbel immer vor dem Einfluss von direktem (Sonnen-) Licht. Das gilt sowohl für Stoff- als auch für Ledermöbel. Sonnenlicht beschleunigt das Verfärben von Stoff oder Leder. Außerdem ist wichtig, dass man die Möbel nicht zu nah an eine Wärmequelle stellt. Zu viel Wärme kann die Qualität von Stoff bzw. Sitzschaumstoff beeinflussen.

FALTENBILDUNG IST GANZ NORMAL UND UNVERMEIDLICH

Durch die Benutzung des Polstermöbels dehnt sich der Stoff etwas, sodass sich Falten bilden. Die Falten entstehen je nach Stoff- bzw. Ledersorte in größerem oder kleinerem Maße. Vor allem bei Kissen, Sitzpolstern und eventuell Armlehnen. Das gehört zu den Eigenschaften von Stoff bzw. Leder und ist nichts, worüber man sich Sorgen machen sollte. Das Maß der Faltenbildung wird auch durch die Intensität der Nutzung beeinflusst.

ARM- UND RÜCKENLEHNEN

Wie das Wort „Lehne“ bereits andeutet, ist es nicht die eigentliche Funktion einer Armlehne, als Sitzplatz zu dienen. Es ist daher möglich, dass ein Defekt an der Armlehne auftritt, wenn diese als Sitzplatz genutzt wird, einfach weil sie konstruktiv nicht dafür gemacht ist. Reklamationen dieser Art fallen nicht unter unsere Garantie. Sie sollten daher nie auf den Arm- oder Rückenlehnen sitzen oder stehen. Das Versetzen eines

Polstermöbels erfolgt in der Weise, dass man es anhebt und wieder absetzt, nicht dadurch, dass man an der Polsterung und/oder den Armlehnen zieht. Dadurch können unnötige Schäden eintreten.

LOSE KISSEN

Sind Ihre Polstermöbel mit losen Kissen ausgestattet, empfiehlt es sich, diese täglich aufzuschütteln. Unterbleibt das, kann die Füllung sich zusammenballen und einsacken, was dann später nicht mehr korrigierbar ist. Es versteht sich von selbst, dass Sitzplätze, die oft benutzt werden, sich weicher und glatter anfühlen als weniger oft benutzte Sitzplätze. Das Einsinken der Kissen ist eine produktgebundene Eigenschaft.

- Bezugsstoffe allgemein -

JEDER STOFF VERSCHLEISST

Ein Möbelstoff, der nicht verschleißt, muss noch erfunden werden. Man sollte wissen, dass ein Polstermöbel mit Stoffbezug je nach Intensität der Nutzung mehr oder weniger schnell verschleißt. Der Verschleißwiderstand bzw. die Verschleißfestigkeit wird mit der Martindale-Scheuertour-Methode bestimmt.

Je höher die Zahl der Martindale-Scheuertouren, desto widerstandsfähiger ist der Stoff. Ab 15.000 Scheuertouren eignet sich ein Stoff für die normale Wohnnutzung und ab 20.000 Scheuertouren ist er für eine intensive Wohnnutzung geeignet.

SHADING

Dieser Effekt entsteht durch die Wirkung von Licht und Schatten und die unterschiedliche Lagerichtung der Fasern, die bei Stoffen anzutreffen ist. Es handelt sich um den sog. Strich. Dies ist eine Eigenschaft bestimmter Stoffe und daher kein Qualitätsmangel.

LICHTECHTHEIT

Jeder Stoff, der der Sonne ausgesetzt ist, verfärbt sich auf Dauer. Achten Sie darauf, dass die Möbel nicht zu nah an der Heizung stehen. Zu viel Wärme kann die Qualität von Stoff, Leder und/oder Sitzschaumstoff nachteilig beeinflussen.

PILLING

Pilling ist eine normale und warentypische Eigenschaft von Flachgewebe und kein Reklamationsgrund. Erschrecken Sie daher nicht, wenn Sie kleine Kugeln auf Ihren neuen Möbeln entdecken. Neben dem Pilling können auch Fusseln an Ihrer Kleidung hängenbleiben. Bei der Bildung von Fusseln entstehen keine Kügelchen, sondern eine Art Decke aus haarförmigen Fasern. Diese „Haare“ entstehen durch Reibung. Auch die Fusselbildung lässt sich leicht beseitigen. Man sollte dabei aber so schnell wie möglich

die Ursache finden und beseitigen. Im Winter ist ein Pilling häufiger festzustellen, was mit der Trockenheit der Umgebung zusammenhängt, in der die Möbel stehen. Ist die Heizung an und sind Fenster und Türen geschlossen, herrscht eine trockenere Luft vor, die zu statischer Aufladung führt. Dadurch werden die Garne ebenfalls statisch geladen und man sieht in der Praxis mehr anhaftende Haare. Diese ziehen ihrerseits wieder fremde Fasern an, sodass man letztlich „Pilling-Kügelchen“ wahrnehmen kann. Dieses Pilling kann mit Hilfe einer Fussel-Schneidemaschine einfach abgeschoren werden.

Weitere Informationen über Pilling finden Sie unter www.watispilling.nl

STATISCH GELADENER STOFF

Nicht der Stoff eines Polstermöbels ist statisch geladen, sondern die Person, die darauf sitzt. In unseren gut isolierten Häusern ist es oft zu trocken, und fast jeder läuft auf Gummisohlen herum. Durch die Bewegungen beim Gehen und Sitzen erzeugt man Elektrizität, die wegen der Gummisohlen und der trockenen Luft nicht abgeleitet werden kann. Statische Elektrizität wird also stets durch Reibung zwischen synthetischen Materialien erzeugt. Meistens passiert das im Frühjahr, wenn die Luft besonders trocken ist. Die einzige Empfehlung, die wir dazu geben können, lautet: Reduzieren Sie statische Elektrizität:

1. Tragen Sie vorzugsweise Kleidung aus Baumwolle oder Leinen und Schuhe mit Ledersohlen;
2. Verwenden Sie Wäsche-Weichspüler und Haarpflegeprodukte mit antistatischen Eigenschaften;
3. Behandeln Sie die Polstermöbel, den Boden usw. mit einem guten Antistatik-Spray;
4. Erhöhen Sie die Luftfeuchtigkeit (vor allem im Winter) durch einen Luftbefeuchter.

- Pflege und Reinigung -

Eine präventive Pflege und der Schutz vor direktem Sonnenlicht oder einer Wärmequelle in der direkten Umgebung sind unbedingt geboten. Außerdem ist ein wöchentliches Staubsaugen zu empfehlen, da die Farben des Stoffs dann nicht so schnell verblasen. Das Staubsaugen verhindert, dass Schmutzteilchen wie z.B. Sand einen Verschleiß und Verfärbungen verursachen. Überprüfen Sie jedoch vorher, ob Sie ein für Polstermöbel geeignetes Mundstück auf dem Staubsauger haben. Seien Sie dabei vorsichtig und reinigen Sie die Stoffe immer mit dem Strich. Lose Fusseln mit einem feuchten Schwamm entfernen. Vorsicht mit scharfen Gegenständen wie „Jeansnägeln“, Spangen und ähnlichem. Auch die Krallen Ihrer Haustiere können irreparable Schäden an Ihren

Polstermöbeln verursachen. Ein Verschmutzen des Möbelstoffs kann bis zu einem bestimmten Ausmaß durch die Verwendung von speziellen, hochwertigen Pflegemitteln vermieden werden.

HINWEIS

Tipp beim harten Fußboden: Setzen Sie Filzgleiter für die Beine ein. Dadurch werden Beschädigungen am harten Fußboden vermieden.

IMPRÄGNIEREN

Die Stoffe unserer Sofas und Polstermöbel sind auch für eine intensive Wohnnutzung geeignet. Durch die Imprägnierung bleibt der Fleck bzw. die Feuchtigkeit auf der Oberfläche des Stoffes, zieht also nicht ein und hat keine Tiefenwirkung, ist damit auch leichter zu entfernen.

Flecken sollten Sie immer abtupfen und nicht abreiben. Durch das Reiben entfernen Sie die Imprägnierschicht, reiben den Fleck in den Stoff und durch die Reibung kann auch Pilling entstehen. Es ist zu empfehlen, neue Polstermöbel, die noch nicht behandelt sind, sofort mit Imprägnierspray einzusprühen. Plätze, die auf Ihren Polstermöbeln besonders beliebt sind und daher viel benutzt werden, sollten Sie häufiger einsprühen. Ideal ist es, die Polstermöbel jedes Jahr einzusprühen, besonders die Stellen, an denen das nötig ist.

Welche Stoff sollte auf keinen Fall nicht imprägniert werden?

Recycle Leder besteht aus 70% echtem Leder und 30% Polyester. Recycle Leder besteht aus zwei Materialien: Die Untere Schicht besteht aus recyceltem Echtleder, was ihm eine natürliche und einzigartige Optik verleiht. Das Leder ist durch eine Polyesterbeschichtung geschützt, die Unebenheiten verhindert und es zu einem robusten Kombinationsgewebe macht. Das recycle Ledergewebe ist nicht schmutzabweisend, da dies das Aussehen der Deckschicht ändern könnte. Wir empfehlen dringend, dieses Gewebe nicht zu imprägnieren. Das Gewebe sollte NICHT mit Lederfett behandelt werden. Dies führt zu Flecken, die nicht entfernt werden können.

ERSTE HILFE BEI FLECKEN AUF STOFF:

FESTE SUBSTANZ VERSCHÜTTET?

Entfernen Sie Flecken so schnell wie möglich, bevor diese die Chance haben, lange auf den Bezugsstoff einzuwirken. Die Substanz sofort mit einem Löffel entfernen. Dabei so wenig wie möglich in das Gewebe drücken. Arbeiten Sie sich vom Außenrand des Flecks nach innen vor. Machen Sie dann ein Küchenhandtuch mit lauwarmem Wasser (max. 40 Grad) nass, wringen Sie es aus und tupfen Sie damit den Fleck weg, bis das Handtuch keinen Schmutz mehr aufnimmt. Mit Küchenpapier oder einem sauberen Handtuch trocken tupfen.

FLÜSSIGKEIT VERSCHÜTTET?

Die Flüssigkeit mit Küchenpapier oder einem sauberen Küchenhandtuch aufnehmen, aber niemals reiben! Die meisten Getränke lassen sich mit lauwarmem Wasser entfernen. Wiederholen Sie diese Behandlung so oft wie notwendig. Eventuell mit einem Föhn nachtrocknen.

VELVET

Kleine Flecken können leicht durch Abtupfen mit einem saugfähigen Tuch entfernt werden. Größere Flecken können leicht mit einem milden Reinigungsmittel und einem Mikrofasertuch entfernt werden. Verwenden Sie gegebenenfalls einen Fön, um das Trocknen des Flecks zu beschleunigen. Halten Sie genügend Abstand mit dem Fön, damit der Stoff nicht verbrennt. Dann kann der Stoff mit einer Samtbürste gebürstet werden. Diese Bürste ist sehr gut für die wöchentliche Wartung. Eine Imprägnierung wird nicht empfohlen. Wenn dies als notwendig erachtet wird, erfolgt dies auf eigenes Risiko.

SPRINGS AND STUFFING

In the beginning, each upholstered piece of furniture is usually quite taut. To ensure optimal sitting comfort, the stuffing should reduce its hardness by approximately 20%. This will depend on the type of stuffing. A hard cushion stuffing will always become a bit softer over time and the material will always stretch slightly during use resulting in the forming of folds. This is part of the characteristics of the couch and is no cause for alarm.

DIFFERENCE IN SITTING COMFORT (RIGIDITY WILL DIFFER FOR EACH SEAT)

When taking a lounge suite into use, the process of body weight pressing on seats will commence. This has an effect on the stuffing of the seat. In this respect, it is recommended that one alternates between the seats of a couch as regularly as possible in order to avoid one-sided sagging of the stuffing. If you always occupy the same seat, it will start to differ from the other seats as you only use a particular section of the couch.

DISCOLORATION CAN OCCUR AS A RESULT OF (SUN)LIGHT

The colour of new furniture could become lighter over time through exposure to light. Any differences in colour between the various components and in comparison to the showroom model can, therefore, not be excluded. Always protect your lounge suite against exposure to direct (sun)light. This applies to both fabric and leather covered lounge suites. Sunlight accelerates the discolouration of fabric and leather. Also of importance is to not place the furniture too close to a heat source. Too much heat can affect the quality of the fabric and foam.

THE FORMATION OF FOLDS IS NORMAL AND INEVITABLE

The fabric will stretch slightly when using a seat causing folds to develop. There could be more or less folds, depending on the type of fabric or leather. Folds develop mostly on cushions, seats and elbow-rests. This is part of the characteristics of the fabric/leather and is no cause for alarm. The extent of the folds is also determined by the intensity of use.

ARM- AND BACKRESTS

As the term 'rests' indicates these are not intended to function as seats. The chance of the 'rest' collapsing is fairly high when sitting on it. The reason is simple; this is not its intended purpose and the construction isn't strong enough. Claims of this nature are not covered by our warranty. So, do not sit or stand on arm- or backrests. Moving a sofa should be done by lifting it and not by pulling at the upholstery and/or armrests. This could lead to damage.

LOOSE CUSHIONS

If your chair or couch features loose cushions, it is recommended to fluff these up on a daily basis. If you neglect to do so, the stuffing could stick together or sag and it would not be possible to restore it to its original shape. It goes without saying that seats used more often feel more soft and supple than the lesser used seats. The settling of the cushions is a product-related characteristic.

- Upholstery fabrics general -

EACH FABRIC IS SUBJECT TO WEAR

Furniture fabric that isn't subject to wear is still to be invented. It is important to know that fabric covered chairs and couches will wear to a lesser or greater extent depending on the intensity of use. The wear-resistance is determined by the Martindale rub test. The higher the Martindale wear number the stronger the fabric. A wear number from 15,000 upwards makes a fabric suitable for normal living use and from 20,000 upwards it is deemed suitable for intensive living use.

SHADING

Shading occurs through the effect of light and shadow and the different directions of fibres in fabrics. The so-called nap. This is a characteristic of certain fabrics and does not indicate a lack of quality.

LIGHTFASTNESS

Each fabric that is exposed to sunlight will eventually discolour. Make sure the furniture is not placed too close to the heating. Too much heat can have an adverse effect on the quality of fabric, leather and/or foam.

PILLING

Pilling is a normal and typical phenomenon of flat woven fabrics and is no reason for complaint. So there's no need to be shocked when you find bobbles on your new chairs and couch. Another phenomenon could be the formation of fluff on your covers. Instead of bobbles you can see a type of blanket of hair-shaped fibres developing. These "hairs" are created by rubbing. Fluff is also easy to remove. It is recommended to determine the cause as quickly as possible and to undo or remove whatever's causing it. Pilling often occurs in winter when the surrounding area of the furniture becomes too dry. With the heating on, and the windows and doors closed, the air can get very dry and become static. The yarns will become static as well and the shagginess of the fabric becomes more visible. In its turn, this shagginess attracts other fibres resulting in pilling. This pilling can be easily removed by using a fluff trimmer.

You can find more information on pilling at www.watispilling.nl

STATIC FABRIC

It is not the couch fabric that is static, it is the person. In our very well insulated houses it is often too dry and almost everyone wears shoes with rubber soles. The movement of standing up and sitting down creates electricity and the rubber soles and dry air do not conduct. So, static electricity is always charged by synthetic materials rubbing against each other. This often takes place in spring, when the air is very dry. The only advice we have in this respect is the following: reduce static electricity:

1. It would be preferable to wear cotton or linen clothes and shoes with leather soles;
2. Use fabric softeners and hair care products with antistatic properties;
3. Treat chairs, carpeting, etc. with a very good antistatic spray;
4. Increase the air humidity level (particularly in winter) by some form of humidification.

- Maintenance and cleaning -

Preventive maintenance and protection against direct sunlight or a heat source in the direct vicinity are the main requirements. In addition, it would be good to remove any dust on a weekly basis as the colours of the fabric will fade less quickly. Vacuum cleaning prevents dirt particles, such as sand, from causing wear and discolouration. Verify in advance that the nozzle is, indeed, intended for furniture. Tread with care and when ironing the fabrics always iron in the direction of the nap. Remove loose fluff with a moist chammy. Be careful with sharp objects such as 'jeans nails', buckles and the like. Even the nails of your pets can cause irreparable damage to your lounge suite. To prevent the upholstery from becoming dirty, you could use special maintenance products.

ADVICE

For (hard) floors, place felt under the legs, this will prevent unwanted damage to the floor.

IMPREGNATE

The fabrics of our lounge chairs and couches are suitable for intensive living use. By impregnating the fabric, the stain/moisture will stay on top of the fabric and will not be absorbed by nor penetrate into the fabric, making it easy to remove it. You should always pat stains dry instead of rubbing them into the fabric. Rubbing will remove the impregnation layer and you will rub the stain into the fabric which could lead to pilling. It is recommended to immediately spray a protective layer on a new couch that has not been treated. The favourite positions on the couch that are used more often, could benefit from additional treatment. It would

be ideal to treat the couch each year and to continue treating those places where it is necessary.

Which fabric should definitely not be impregnated?

Recycle Leather consists of 70% genuine leather and 30% polyester. Recycle Leather is made up of two materials: the base layer is made of recycled real leather, which gives it a natural and unique look. The leather is protected by a polyester coating which prevents unevenness and makes it a solid combination fabric. The Recycle Leather fabric is not dirt-repellent, because this could change the appearance of the top layer. We strongly advise against impregnating this fabric. The fabric should NOT be treated with grease for leather. This will result in stains that cannot be removed.

FIRST AID WITH STAINS ON FABRIC:

DID YOU SPILL A SOLID SUBSTANCE?

Remove stains as quickly as possible before they get the chance to penetrate the upholstery. Immediately remove the substance with a spoon. Don't press it into the textile. Work from the outer edge of the stain inwards. Then wet a tea towel in lukewarm water, 40 degrees Celsius maximum, wring it out and pat the stain until the tea towel no longer absorbs any dirt. Pat dry with a tissue or clean tea towel.

DID YOU SPILL A LIQUID?

Pat the substance with a tissue or clean tea towel; do not rub! Most beverages can be removed using lukewarm water. Repeat this treatment as often as necessary. If you wish you can dry the stain using a hair dryer.

VELVET

Small stains can be removed easily with an absorbent cloth. Larger stains can easily be removed with a mild detergent and a microfiber cloth. If necessary, use a hair dryer to quickly dry the stain. Dry with care to prevent heat damage. The fabric can then be brushed with a velvet brush. This velvet brush is good for weekly maintenance. Impregnation is not recommended. If this is deemed necessary, it is at your own risk.

Als u extra informatie wilt,
neem dan contact op met
uw verkooppunt.

Falls Sie weitere Informationen
brauchen, kontaktieren Sie
bitte Ihre Verkaufsstelle.

If you require any additional
information regarding your
upholstery, please contact
your point of sale